INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR BUSHING KIT

CAUTION: PROPER SERVICE AND REPAIR PROCEDURES ARE ESSENTIAL FOR SAFE AND RELIABLE INSTALLATION OF CHASSIS PARTS, AND REQUIRE EXPERIENCE AND TOOLS SPECIALLY DESIGNED FOR THE PURPOSE. THESE PARTS MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED MECHANIC, OTHERWISE AN UNSAFE VEHICLE AND/OR PERSONAL INJURY COULD RESULT.

1. emove sway bar bushing clamp bolts, lock washers, nuts, or lock nuts from frame or lower control arms and remove clamps from bushings.
   OTE: Sway bar end links and grommets at lower control arms, if equipped, do not have to be removed to service frame bushings.
2. original bushings are not slit, use a razor blade or knife to cut through to the bar and pull bushings off sway bar. Bushings on lower control arms can be pulled off the ends of the bar in most cases.
3. Remove oil and grease from bushing contact areas on sway bar and position new slit bushings on sway bar, with flat surface of each bushing against frame or lower control arm.
   CAUTION: DO NOT use a rubber lubricant or equivalent on bushing because a squeaking noise may be the result.
4. Install clamps on bushings using original bolts, lock washers, nuts or lock nuts. Torque nuts or bolts to 20-40 foot pounds.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the car factory. These parts are not designed for installation on vehicles where the suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU JEU DE DOUILLES DU STABILISATEUR

ATTENTION: POUR MONTER DES PIECES DE CHASSIS, D'UNE MANIERE SURE ET FIABLE, IL FAUT S'ASSURER QUE LE TRAVAIL COMME TEL ET LES REPARATIONS SONT BIEN EXECUTES ET CELA EXIGE DE L'EXPERIENCE ET UN OUTILLAGE SPECIALISE. CES PIECES DOIVENT ETRE INSTALLEES PAR UN MECANICIEN COMPETENT SINON LE VEHICULE PEUT NE PAS OFFRIR TOUTE LA SECURITE VOULUE ET, PAR CONSEQUENT, IL Y A RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES.

1. Enlever du cadre ou des bras inférieurs de suspension, les boulons de brides des douilles du stabilisateur, les rondelles de blocage, les écrous ou les contre-écrous et enlever aussi les brides des douilles.
   NOTA: Les tringles et anneaux de l'extrémité du stabilisateur, au niveau des bras inférieurs de suspension, s'il y en a, n'ont pas besoin d'être enlevés pour remplacer les douilles de cadre.
2. Si les douilles d'origine ne sont pas fendues, utiliser un couteau ou une lame de rasoir pour couper le stabilisateur et sortir les douilles du stabilisateur. Les douilles sur les bras inférieurs de suspension, peuvent être sorties, dans la majorité des cas, par les extrémités du stabilisateur.
3. Enlever l'huile et la graisse des zones de contact des douilles sur le stabilisateur et placer les nouvelles douilles fendues sur le stabilisateur de façon que la surface plate de chaque douille repose contre le cadre ou le bras de suspension inférieur.
   TENTION: NE PAS utiliser un lubrifiant à caoutchouc ou l'équivalen sur les douilles parce que cela pourrait produire un bruit de craquement.
4. staller les brides sur les douilles à l'aide des boulons, des rondelles de blocage, des écrous ou des contre-écrous d'origine. Serrer les écrous ou les boulons au couple de 20 à 40 pi lb.

NOTA: Les pièces de ce jeu sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine, usées ou défaillantes, du véhicule tel que produit par le fabricant. Ces pièces ne sont pas conçues pour être montées dans des véhicules dont le système de direction et/ou de suspension a été modifié en vue d'être transformé en véhicule de course de compétition et de servir à toutes autres fins.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL JUEGO DE BUJE DE LA BARRA DE BALANCEO

PRECAUCION: PARA UNA INSTALACION CONFIABLE Y SEGURA DE LAS PIEZAS DE REPUESTO DEL CHASIS, ES ESENCIAL QUE SE PROPORCIONE UN SERVICIO DE MANTENINIMENTO ADECUADO Y QUE SE UTILICEN PROCEDIMENIENTOS DE REPARACION APROPIADOS. SE REQUIREN, ADEMAS, EXPERIENCIA Y HERRAMIENTAS DISENADAS ESPECIALMENTE PARA TAL PROPOSITO. ESTAS PIEZAS DEBEN SER INSTALADAS POR UN MECANICO CALIFICADO. EN CASO CONTRARIO, PUEDE PRODUCIRSE UN VEHICULO PELIGROSO Y/O LESIONES PERSONALES.

1. Retire los pernos de fijación del buje de la barra de balanceo, las arandelas de seguridad, las tuercas, o contratuercas del bastidor o de los brazos de control inferiores y retire las abrazaderas de los bujes.
   NOTA: Las articulaciones finales y las arandelas protectoras de la barra de balanceo colocadas en los brazos de control inferiores, si fueron provistas, no se tienen que quitar para reparar los bujes del bastidor.
2. Si los bujes originales no están partidos, utilice una navaja para rasurar o un cuchillo para cortarlos hasta la barra y retirarlos de la barra de balanceo. En la mayoría de los casos, los bujes de los brazos de control inferiores se pueden retirar por los extremos de la barra.
3. Elimine el aceite y la grasa de las áreas de contacto con el buje en la barra de balanceo y coloque nuevos bujes ranurados en la barra de balanceo, con la superficie plana de cada buje hacia el bastidor o el brazo de control inferior.
   PRECAUCION: NO utilice lubricante para hule o equivalente en el buje, porque puede producir rechinidos.
4. ale las abrazaderas en los bujes utilizando los pernos, las arandelas de seguridad, tuercas, o las contratuercas originales. Adjustar las cas o pernos a 20-40 pie-libras de torsión.

A: Las piezas de este juego están diseñadas para reemplazar las piezas de equipo originales del vehículo o que no funcionen tal y como ha sido producido en la fábrica. Estas piezas no están diseñandas para instalarse en vehículos cuyos sistemas de suspensión y/o dirección hayan sido modificados para carreras, competencias o para cualquier otro propósito.

© COPYRIGHT 1986 / MOOG AUTOMOTIVE INC. / ST. LOUIS, MO / REVISED DECEMBER, 1986 / LITHO U.S.A.